

299719-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Landschaftsgestaltung – Zámecká zahrada v Nových Dvorech - krajinářsko-architektonická projektová soutěž o návrh

OJ S 84/2026 30/04/2026

Wettbewerbsbekanntmachung

Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Městys Nové Dvory

E-Mail: ou_nd@novedvory.cz

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Zámecká zahrada v Nových Dvorech - krajinářsko-architektonická projektová soutěž o návrh

Beschreibung: Předmětem soutěže je zpracování architektonicko-krajinářského návrhu budoucí podoby a rozvoje zámecké zahrady v Nových Dvorech. Řešené území tvoří historicky a krajinářsky cenný prostor mezi zámekem a klášterem sv. Anny. Cílem soutěže je nalézt kvalitní, citlivé a dlouhodobě udržitelné řešení, které propojí historické, krajinářské a kompoziční hodnoty místa se současnými potřebami městyse a jeho obyvatel. Součástí soutěžního návrhu bude koncepce celého řešeného území a návrh dalšího postupu včetně etapizace.

Kennung des Verfahrens: 6a50a42f-bd95-43ed-9ed4-82408e0bd747

Interne Kennung: ND-ZZ-2026

Verfahrensart: Sonstiges einstufiges Verfahren

Zentrale Elemente des Verfahrens: Zadavatel má v úmyslu zadat na základě výsledků soutěže o návrh veřejnou zakázku na služby v navazujícím jednacím řízení bez uveřejnění.

Předmětem následné veřejné zakázky bude dopracování vybraného soutěžního návrhu a zpracování projektových a souvisejících služeb pro celý areál Zámecké zahrady v Nových Dvorech, smluvně členěných do jednotlivých etap. Zakázka bude zahrnovat zejména přípravu projektu, dopracování soutěžního návrhu do podoby architektonicko-krajinářské studie celého areálu a projektové a související služby v rozsahu 1. etapy záměru. Další etapy mohou být plněny v rámci téhož smluvního vztahu, podle rozhodnutí, finančních možností a aktuálních potřeb zadavatele.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71420000 Landschaftsgestaltung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71222000 Dienstleistungen von Architekturbüros bei Freianlagen , 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen, 71320000 Planungsleistungen im Bauwesen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Nové Dvory, okres Kutná Hora

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Zámecká zahrada v Nových Dvorech – krajinářsko-architektonická projektová soutěž o návrh

Beschreibung: Předmětem soutěže je zpracování architektonicko-krajinářského návrhu budoucí podoby a rozvoje zámecké zahrady v Nových Dvorech. Řešené území tvoří historicky a krajinářsky cenný prostor mezi zámekem a klášterem sv. Anny. Cílem soutěže je nalézt kvalitní, citlivé a dlouhodobě udržitelné řešení, které propojí historické, krajinářské a kompoziční hodnoty místa se současnými potřebami městyse a jeho obyvatel. Součástí soutěžního návrhu bude koncepce celého řešeného území a návrh dalšího postupu včetně etapizace.

Interne Kennung: ND-ZZ-2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71420000 Landschaftsgestaltung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71222000 Dienstleistungen von Architekturbüros bei Freianlagen , 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen, 71320000 Planungsleistungen im Bauwesen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Nové Dvory, okres Kutná Hora

5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: 1.Citlivost zásahu, Koncepční kvalita a kompozice - 70 % 2.Vhodnost a realizovatelnost navržených funkcí z hlediska užívání veřejností, Ekonomičnost a přiměřenost, Udržitelnost a dlouhodobá péče - 30 %

Beschreibung: Hodnocení soutěžních návrhů bude zaměřeno na citlivost zásahu do památkového a krajinného prostředí s respektem k historickým vrstvám a geniu loci, jakož i na vhodnost a realizovatelnost navržených funkcí z hlediska udržitelnosti a dlouhodobého provozu.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.vhodne-uverejneni.cz/profil/00236276>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Wettbewerbsbedingungen:

Die Entscheidung der Jury ist für den Erwerber bindend: ja

Mitglieder der Jury: Ing. Lenka Najjar PhDr. Pavel Douša, Ph.D. Ing. Martina Forejtová Ing.

Zdeněk Novák Ing. Daniel Matějka Ing. arch. Ondřej Tuček Ing. arch. Petr Všeťka

Wert des Preises: 600 000,00 CZK

Preis:

Platzierung des Preisempfängers in der Rangliste: 1

Wert des Preises: 350 000,00 CZK

Preis:

Platzierung des Preisempfängers in der Rangliste: 2

Wert des Preises: 200 000,00 CZK

Preis:

Platzierung des Preisempfängers in der Rangliste: 3

Wert des Preises: 50 000,00 CZK

Preis:

Platzierung des Preisempfängers in der Rangliste: 0

Zusätzliche Informationen: Odměny pro neoceněné návrhy 50 000 Kč dle uvážení poroty.

Jeder Dienstleistungsauftrag im Anschluss an den Wettbewerb wird an einen der Gewinner des Wettbewerbs vergeben

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.vhodne-uverejneni.cz/profil/00236276>

Beschreibung: Grafická část "Panely" se podává fyzicky v listinné podobě zadavateli. Obal označit: "NEOTVÍRAT - SOUTĚŽNÍ NÁVRH - Zámecká zahrada v Nových Dvorech".

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch, Slowakisch

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 03/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či

odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Městys Nové Dvory

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Městys Nové Dvory

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Městys Nové Dvory
Registrierungsnummer: 00236276
Postanschrift: Masarykovo nám. 11
Stadt: Nové Dvory
Postleitzahl: 28531
Land, Gliederung (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)
Land: Tschechien
E-Mail: ou_nd@novedvory.cz
Telefon: +420 725026656
Internetadresse: <https://www.novedvory.cz/>
Profil des Erwerbers: <https://vhodne-uverejneni.cz/profil/00236276>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Registrierungsnummer: 65349423
Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7
Stadt: Brno
Postleitzahl: 60200
Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Land: Tschechien
E-Mail: posta@uohs.cz
Telefon: +420 542167111
Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 17c11f14-00c9-4541-8a02-a2bd1fb13b1a - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Wettbewerbsbekanntmachung
Unterart der Bekanntmachung: 23
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 29/04/2026 15:19:09 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 299719-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 84/2026
Datum der Veröffentlichung: 30/04/2026